Թե. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 150 — ՄԱՅԻՍ 27 / 8 ՅՈՒՆԻՍ 1897 — 7 ՄՈՒՀԱՐՐԷՄ 1315 — ԵՐԵՔՇԱԲԹԻ

ماسیس غزتهخانه‌سی (ماسیس) ادارهخانه‌سی

Նամակ կամ որ եւ իցէ գրութիւն պէտք է ուղղել Ա. Խմբագրութիւն
ՄԱՍԻՍ ՕՐԱԳՐՈՑ
Գ. ՊՈԼԻՍ ՂԱԼԱԹԻԱ, Համոի Բաշա խան Օամ. Նախկին Պանքայի փողոց, Թիւ 2
Direction du Journal "MASSIS,,
Galata, CONSTANTINOPLE
Les annonces sont reçues aux Bureaux du journal

ՄԱՍԻՍ

ԼՐԱԳԻՐ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Գ. Պոլսոյ համար	Տարեկան դրկն. արծ.....		75
» »	Վեցամսեայ » »		40
Դաւառներու »	Տարեկան » »		100
» »	Վեցամսեայ » »		50
» »	Եռամսեայ » »		25
Օտար երկրի »	Տարեկան	ֆրանք	25
Ռուսիոյ »	»	րուբլի	10

Դրամի փոխարէն փոստային փուլ կընդունուի. 115
ղրուշի փուլը 100 ղրուշի հաշուով:

10 ՓԱՐԱ ԱԶԳԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԲՈՒԵԱՒՈՐԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ 10 ՓԱՐԱ

ԱՏԱՆԱ

Ատանայի ազգային կրթական գործերու մասին աննպաստ լուրեր կը հասնին մեզի. կըսուի թէ առաջնորդական տեղապահը ոչ իր առաջնորդարանի ժողովներն ունի ոչ ալ քաղաքի կրթական գործին պէտք եղածին չափ կարեւորութիւն կուտայ։ Այսկ զատ կըսուի թէ անցեալ տարի ղրկուած նպաստներու բաշխման ցուցակը, կամ կանոնաւոր ցուցակը չէ պատրաստուած ու բացատրութիւն մը չէ տրուած այդ մասին։ Ատանայի երեք կարեւոր կէտեր, որոնք այսօր և միշտ ու ամէն տեղ մեր առաջնորդներու գործունէութեան գլխաւոր առանցքը կը կազմեն. թէև անոնցմէ քիչ մը օրէնքին տառը բառ առ բառ ի գործ դնելու համար անպէտ ու խստապահանջ լինին։

1. կրնայ ըլլալ որ կղերական մը թեմի մը առաջնորդ կամ փոխանորդ կամ տեղապահ կարգուած տեղն հոն չգտնէ օրէնք ժողովի, կամ եղածները արդէն մասամբ կազմալուծուած ըլլան։ Ժողովուրդը որ չորս աչքով կը դիտէ նորեկին բռնելիք ընթացքը, իր առաջնորդի տրամադրութիւնները կը չափէ անոր գործելու կերպը նկատի առնելով, կրնայ ըլլալ որ առաջնորդին աւելի հաճելի լինի առանձին աշխատիլ քան տեղայիներու խորհրդակցութեամբ. ասի առաջ կը բերէ իրեն նկատմամբ այն աննպաստ շշուկը որ վերջ ի վերջոյ անհաճոյ տարաձայնութիւններու կը փոխուի և պատճառ կըլլայ որ առաջնորդը ժողովրդի աչքէն իյնայ։ Իրաւ, շատ անգամ տեղացիներէ կազմուած առաջնորդարանի այդ ժողովները կրնան պարունակել այնպիսի եասաէր, գործէ չհասկցող, ամէն բանիմէջ անձնական հաշիւներ փնտռող մարդիկ՝ որոնք անհանդուրժելի խոչնդոտներ կըլլան շատ անգամ աղնիւ ու գործունեայ առաջնորդին։ Սակայն միևնոյն ատեն այդ տեղացիները շատ անգամ ալ թանկագին ծառայութիւններ կը մատուցանեն առաջնորդին, անոր հետ խորհրդակցութեամբ կարգադրելով առաջնորդարանին ներկայացուած տեղական խնդիրները։

Այս հակասութիւնը առերեւոյթ է սակայն, ժողովուրդը ամէն տեղ աղէկը, օգտակարը ու իրականը մտածողներու կողմն է։ Առաջնորդին կը մնայ խնդիրը իմաստասէրի մը և աւելի ճիշդ ընկերաբանի մը պէս դիտելու կարողութիւնն ունենալ։ Երբ այս կարողութիւնը մշակուած է իր մէջ, ան չի գործեր կարգ մը տղայական սխալներ, որոնց մէջ կիյնան այնքան յաճախ մեր առաջնորդները, ինչպէս ոմանք կուսակցութեան մը կը յարին, ուրիշներ իրենց դէմ ելած դժուարութիւններէն չուտով յուսահատելով, նեղսիրտ վանականի մը պէս կը սկսին անընդհատ գանգատները տեղալ Պատրիարքարան, վերջապէս ուրիշները ալ՝ որոնց միակ զէնքը իրենց յամառ հրաժարականն է։ Բոլոր ատոնք կը նշանակեն թէ մեր առաջնորդներու մեծ մասը չէ պատրաստուած իր պաշտօնին, որ ժողովրդի հոգեբանութեան խորէն հրմտութիւն կը պահանջէ ամենէն առաջ։

2. Դպրոցներու խնդիրը այսօր ա՛լ տեսակ մը չափանիշ դարձած է որով ժողովուրդը կը գնահատէ իր առաջնորդի լեզ մաքի թէ սրտի կարողութիւնները։ Ատանայի համար կըսուի թէ քաղաքի ազգ. վարժարանը տարեկան 400 ոսկիի հատատուն եկամուտ ունի, ու թէև վերջին տնտեսական տագնապներու երեսէն առուտուրը, չահը պակսած ըլլալով, այդ եկամուտն ալ չատ պակսած է, սակայն ժողովուրդն ալ իր զաւակի թոշակը վճարելու սովորութիւն ունի, հետեւաբար ամէն պարագայի մէջ կալելի էր վարժարանը կանոնաւոր վիճակի մէջ պահել։ Ոչ միայն հոգ չէ տարուած այս մասին, այլ այնչափ գէշ մատակարարուած է այդ հատատուն եկամուտը որ այս պահուս առաջնորդարանի անտուկին վրայ 200 ոսկիի պարտք մը նստած է։ Միևնոյն ատեն դպրոցը ամէն հսկողութենէ ազատ, մասնաւոր դպրոցի մը հանդամանքով յանձնուած է երեք ուսուցիչներու, որ իրենց ուզածին պէս բան մը կը սովրեցնեն կամ ոչ։ Արդ, կըսուի թէ Ատանային գնահատող է. բայց միևնոյն ատեն անտարբեր, այնպէս որ դպրոցի ներկայ վիճակէն գոհ ըլլալով մէկտեղ, չանք մի չըներ, կամ կը սպասէ որ առաջնորդն ընէ այդ չանքը դպրոցները կանոնաւոր ու օգտակար ուղղութեան մը մէջ դնելու համար։

3. Նպաստներու բաշխման խնդիրը մեզի պէս կանոնի չվարժուած ժողովրդի մէջ, կը ցաւինք ըսել, այսքան փորձերէ յետոյ, դեռ չկրցաւ պահանջուած կանոնաւորութիւնը ստանալ։ Ինչ կը խորհին այն անձերը, — ըլլան առաջնորդ, ըլլան յանձնաժողով, ըլլան նպաստամատոյց — որոնց կը յանձնուի ժողովրդին դրամը իր նպաստակին գործածուելու համար. դրամ մը որով աղքատին հացը, որբին կեանքը պիտի ապահովուի։ Ինչպէ՞ս կարելի է խղճի հետ հաշտեցնել այնպիսի մատակարարութիւն մը որ անարդար է, կամ որուն ներքև թաքուն զեղծումներ կան։ Եւ մանաւանդ ինչպէ՞ս կարելի է — թէև շատ խղճմտօրէն եղած ըլլայ այդ մատակարարութիւնը — մանրամասն հաշիւները չներկայացնել հասարակութեան, որ բնականաբար դրամական խնդիրներու մէջ սաստիկ հետաքրքրութիւն ու ամենասուր ականջ ունի։

Թող գիտնան բոլոր այդ մատակարարող մարմինները թէ՝ վաճառականի մը պէս որ իր առևտրական հաշիւները և բոլոր ծախքերը կարձանագրէ ամէն մանրամասնութեամբ, իրենք ալ պարտաւոր են նոյնչափ մանրամասն ու խըստամուած՝ իրենց մատակարարութեան հաշիւները ներկայացնել նախ Ազգ. Պատրիարքարանի, յետոյ հասարակութեան։

Միակ համոզիչ փաստը, միակ արդարացումը, այդ հաշիւներու ներկայացման մէջ է. մինակ ան կրնայ փերկել ինչպէս թաղականներու, հոգաբարձուներու, այլեւայլ յանձնաժողովներու նոյնպէս նպաստը մատակարարողներու բարոյական վարկը։ Եթէ ոչ, գրուած դիտողութեան մը կամ քննագատութեան մը դէմ իրենց տալիք հերքումը կամ բերանացի բացատրութիւնը, երբէք չի հեռացներ այն կասկածը զոր ժողովուրդը կը սնուցանէ իրենց նկատմամբ, իր փորձառութենէն խրատուելով։

Ու հիմա որ Ատանայի մէջ նպաստներու բաշխումը ծանր կասկածներու ենթարկուած է, կը պահանջենք որ հաշիւները ներկայացուին։

ՌՕՏՈՍԹՈՑԻ Ս. ՑՈՎՀԱՆՆԷՍ ԵՐԿՄԵՌ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ԱՌՈՂՋԱՊԱՀՈՒԹԻՒՆԸ

(Շար. տե՛ս թիւ ՈՒԸ)

7.—Դասարաններու լոյսը պէտք է մէկ կողմէն ու ձախէն ձոյն գայ, չյոգնեցնելու համար տղոց տեսողութիւնը. ձախ կողմէն գալը կարեւոր է, եթէ աջէն գայ, ձեռքին չուքը գծերուն վրայ կիյնայ ու աչխատութիւնը կը դժուարացնէ։ Ասոր դարմանը դիւրին է. տղաքը այնպէս մը դնել որ լոյսը ձախէն ստանան։

8.—Պէտք էր որ ամէն դասարանի մէջ 4 հատ պատուհան դնուէր 9, 20 լայնութիւնով ու 4,5 մէթր բարձրութիւնով, առատ լոյս ստանալու համար։ Ասոր գարման չկայ, քանի որ, ինչպէս ըսի, չենք կրնար քակել չենքը։

Վարագոյր կամ ալիոտ պէտք է կանաչ գոյնով ըլլան։

9.—Ձմեռը պիտի տաքցնենք դպրոցը, ուրախութեամբ դիտեցի որ մէկ քանի դասարաններու մէջ նոր վառարաններ դնուեր են. կառաջարկեմ պզտիկ վառարաններ դնել նաեւ Պ. Խորէնի դասարանը և Օր. Տէր-Ստեփանեանի սրահը։ Օր. Տէր Ստեփանեան, սրահը տաքցնելու համար, ստիպուած է չափէն աւելի տաքցնել իր դասարանի վառարանը, ինչ որ խիստ կը վնասէ իր դասարանի աղկանց առողջութեանը։

Կառաջարկեմ նաեւ ամէն դասարանի մէջ մէկ մէկ ջերմաչափ դնել, դիւրագին առաջարկ մը որ պիտի դարմանէ չարիքներ. տեսէք, ուսուցիչներ կան որ մակատ են, չափէն աւելի կը տաքցնեն վառարանը, քանի որ ջերմաչափ չունին, ու տղաքը որոնց արիւնը չուտ կը խռնուի գանկերնուն մէջ չափազանց տաքին պատճառաւ, կը վնասուին։ Ուսուցիչներ ալ կան որ ցուրտէն կախորժին և կամ չուտ չեն պղտուիր ցուրտէն, ու, յանգէտս, դասարանը զով կը պահեն, մինչդեռ տղաքը որոնք դիւրաւ կազդուին ցուրտէն, կը տուժեն իրենց առողջութենէն. անհրաժեշտ հարկ մըն է ուրեմն ջերմաչափներ ունենալ դասարաններու մէջ, բարեխառնութիւնը միշտ միևնոյն աստիճանին վրայ պահելու համար։

10.—Դժբաղդութիւն մըն է դարձեալ որ բաւական թուով ճեմիչներ չունի դպրոցը ու գտնուածներն ալ բնաւ առողջապահիկ պայմաններու մէջ չեն. 25—30 տղի համար մէկ մէկ ճեմիչ հարկ էր ունենալ, ու ճեմիչները պէտք էր միշտ առատ չուրով, գետնայարկի ճեմիչներն օրուան մէջ երեք չորս անգամ առատ չուրով լուալու դիւրութիւն կայ, աղջկանց կողմիններուն համար դժուարութիւն կայ, մինչդեռ, եթէ ժամանակին ճարտարապետը քիչ մը խելք ունենար, շատ դիւրաւ պիտի կրնար դպրոցին վերի յարկին առատ ջուր տալ վարի չրամբարէն (citerne). կը մնայ պատուիրել տնտեսին ու հսկել որ գէթ օրը երեք անգամ առատ ջուրով լուայ վերի ճեմիչներն ալ։ Ասկէ զատ պէտք է ատեն ատեն ձեռով ծեծել տալ բոլոր ճեմիչները։

11.—Կանոնիմ վերջապէս դպրոցի կահ կարասիներու իսկ կարեւոր խնդրին. ասոր լուծումը թաղեցիներուս ճակտէն պիտի սրբէ սեւ մուր մը, մատղաշ սերունդը պիտի ազատէ ուշ կամ կանուխ հասնող կուրծքի հիւանդութիւններէ, ողնայարի ծռմռուկութենէ ու կռճապրեաս-ըլենէ։ Պէտք է գիտնալ որ տղուն հասակին համար չափազանց բարձր գրասեղանի մը նստարանը երբ չափազանց ցած ըլլայ, տղան կստիպուի գալարել ու ծռմռկել ինքը իր վրայ. ասանձնական վիճակը, որուն ենթակայ է տղան ամէն օր, տղուն թէ մարսողական գործարաններուն, թէ ողնածուծին և թէ թոքերուն վրայ այնպիսի վնասակար ազդեցութիւններ պիտի ունենայ, որոնց մասին խօսիլը երկար կըլլայ։ Դարձեալ, չափազանց ցած գրասեղանի մը առջեւ տղան կստիպուի երեսը գրի թուղթին չատ մօտեցնել ու քիչ քիչ կը վարժուի մօտէն նայելու։—Դրասեղանին ու նստարանի միջեւ եղած չափազանց հեռաւորութիւնն ալ նոյն բանը ընել կուտայ աչակերտին, այսինքն տղան կստիպուի դէմքը ծռել թուղթին վրայ ու մօտէն նայելու վարժուիլ, այսպէս ապագային, թերեւս դպրոցին մէջ իսկ կըլլայ կռճաթէս մը։ Նոյնպէս եթէ նստարանները չէնոթան (dossier) չունենան, տղան մարմինը կը կթէ դէպ ի առաջ, բեռ մը կըլլայ մարսողական գործարաններուն ու կը դժուարացնէ թոքերուն գործը. ասկէ զատ տձեւ, բամականին վեր ցցուած սերունդ մը կը պատրաստուի. ու եթէ տղան, սրունքներուն երկայնութեանը համեմատ, ոտքերը կրթնցնելու տեղ մը չունի, կը յոգնի ու կը ձլասուի։ Ու ասոնց չարիքներուն պատճառը սա է որ եկող գացող խնամակալ մարմինները խնայած են 40—50 ոսկիի գումար մը, առանց մտածելու թէ իրենք կերթան ու իրենց աղէկ ըրածն է որ կը մնայ։

Եթէ, ինչպէս կը յուսամ, որոշուի նըստարան—գրասեղաններու չինութիւնը, պատրաստ եմ ներկայացնել Զեզի ֆրանսական, անգլիական, զուիցերական հրեք մօտելներ, գրասեղան—նստարաններուն ամէն մասերուն ձեւերովը չափերովը, 6էն 14 տարեկան երկու սեռի տղոց հասակին համեմատուած։

Տեղեկագիրս վերջացնելու մօտ, աւելորդ չեմ սեպեր նշանակել նաեւ, թէ դասարաններու սեւ տախտակներու երեսը փայլուն պէտք չէ ըլլայ, ինչպէս նաեւ պէտք է ընտրել աչխարհագրական այն քարթ միւռալներն որոնք չըդեղուած (verniés) չեն, ու չատ մանրամասնութիւններով ու մանրագիտական անուններով լեցուն չեն։ Այս վերջիկ այլ կարգ-որ դժուարութիւնները, տղոց տեսողութեանը չվնասելու համար։

12.—Բառ մըն ալ բոլոր ուսուցիչներուն ու ի մասնաւորի գեղագրութեան ուսուցչին, տղոց գիր դրելու ձեւին համար։ Ուսուցիչներ կան որ կը չտանձնարարեն աչակերտին, գիր գրելուատեն, տետրակին վարի ծայրը գրասեղանին ծայրին հետ զուգահեռական բռնել, տղան, աս պարագային, կստիպուի ինք իր վրայ գալարուիլ, գլուխը ձախ կողմին պահելիցնել ու կուրծքը աչ ժղել. ասոր կըսեն écriture anglrise որուն ողնայարի incurvation չատ բերելը հաստատուած է առողջաբաններէն, ու ասկէ վեց տարի առաջ Լոնտրայի առողջաբանական քոնկրէն ընդունած է écriture droite։ Ասոր համար թոյլ տալու ու մանաւանդ հսկելու է որ տղան, իր մարմինը ծռմռկելու տեղ, իր տետրակը ծռէ, ուղիղ բռնելով մարմինը. écriture droite. sur papier droit, corps droit։

Ահաւասիկ, պարոն տեսուչ, վարժարանին նկատմամբ չենքին ու կազմուածքին հիւանդութիւնները, զորս մի առ մի քննեցի, որոշ սահմանի մը մէջ, առանց հեռուները երթալու ու նշանակեցի հնարաւոր դարմանները որոնց գործադրութիւնովը միայն կարելի պիտի ըլլայ վարժարանին մէջ չափով մը հաստատել առողջապահութիւնը ու մատղաշ սերունդը ազատել զանազան չարիքներէ։

ՏՕՔԹ. ՆԷՎՐՈՒԶԵԱՆ

ԳԵՂԵՑԻԿ ԿԻՆԸ.

«Տէ կայլ» գերմ. չոբանները։

Բան մը չեմ հասկնար այդ խօսքէն։ Աստուա՛ծ իմ, բարի Միւնիխցիք քչիկ մը դանդաղ ու ծանրաչարժ են—բայց կո՞չտ։

Ո՛չ, կը պատասխանէ կինս, անոնք կատարելապէս կոչտ են։ Մարդ կրնայ ժամ մը վազոցը քալել ու օ՛չ օք անգամ մը չուրջը կը նայի թէ ո՞վ կանցնի, բացյարաբակապէս օ՛չ օք։ Աչիկա կոչտ բան մըն է հարկաւ։ Ինծի համար նոյն է—կոչտութիւն կը համարիմ ես ատիկա։

Կը կռահե՞ս, սիրելի՛ս, կնոջս սրտին ցաւ է եղեր։ Դիզեցիկ կինը վարժուած է, որ երբոր գայ, հիացումով դիտեն զինքը, զորն որ իմ բարի Միւնխընցիներէս սպասել կարելի չէ իրօք։ Բնականաբար խընդալդ կուգայ, սակայն սպասէ՛, քու ծիծաղդ ալ պիտի փախչի։ Մանաւանդ որ սկիզբն է դեռ ասիկա։

Հետեւեալ օրը առաւօտուն կանուխ, վա՛րը Քաֆէ Մաքսիմիլիանը նստած եմ. ժամը տասն է, կուզենք Զէյցսիլիօն երթալ և կինս վե՛ր, մեր սենեակը կը քաշուի հագուելու համար։ Եւ որովհետեւ մարդ ամուսնացած լինելու է գիտնալու համար թէ ի՛նչ կը նշանակէ սկիզբ մը հագուելու կերթայ։ ժամն իննէն ի վեր նստած եմ հոն կը սպասեմ, արդէն բոլոր լրագիրները կարդացեր ու ազդերուն եմ եկեր, նախաճաշս ըրեր ու երկրորդ գարեջուրս կը խմեմ, որովհետեւ սպասուհիէս կը քաշուիմ. և սեղանիս վրայէն պատուհանին մէջէն փողոցը կը դիտեմ մելամաղձոտ։ Այդ ժամուն սրճարանը պարապ է ամբողջ. ըսուհիները սեղանին կրթնած, միայն երկու ուսանողներ մէջտեղը խոշոր սեղանի մը քովերնին կը խաղան. ներսը մուրճ է. պատէն կախուած կը տեսնուին միայն այդ Սաքսոններուն գլխարկները՝ կանանչ իրենց պէս։ Անոնք ինչ խաղաղ ու լուռ է. մինակ կը լսուին ուսանողներուն խաղացած ժամանակներն սեղանին տուած հարուածները։ Տասնուկէս, տասնըմէկ կը զարնէ ժամացոյցը. կը դառնամ դէպի այն դուռն, ուրկէ պիտի գայ նէ։ Հոսկ ուրեմն հոն է։ Ինծի չքնաղ բնականաբար, չատ սիրուն՝ անգլիական կտաւէ հագուստին մէջ, վարքիկ ժապաւէններով, չափազանց չնորհալի կերպով կը ժպտի գանձապետուհւոյն ու սպասուհիներէն մէկուն իմ տեղս կը հարցնէ։ Ժպտուն կը հետեւի անոր, ամբողջ սրճարանին մէջէն դէպ յիս, ուսանողներուն սեղանին դիմացը, որք կերեւի թէ չատ չահեկան բառ մը կը խաղան, հովանոցը ձեռքէն յանկարծ գետին կիյնայ։ Կը ցատքեմ տեղէս, սակայն չատ հեռու եմ, սպասուհին կը ծռի ու կը վերցընէ։ Ակաթէ չնորհակալ կը լինի նմա. իսկ ուսանողները իրենց աքուէթը կը խաղան միչտ։ Կը հարցնեմ թէ ի՛նչ կը փափաքի նախաճաշել, սակայն կը զգամ որ դարձեալ բան մ'ունի, դարձեալ վիրաւորուելու է։ Ո՛չ, կըսէ, հոդ պատուհանին առջեւ չեմ կրնար նստիլ, սոսկալի կերպով կը կուրցնէ աչքերս Հօֆքէտարի այդ սպիտակ պատը—եթէ կը սիրես դիս, անդին եկո՛ւր։

Եւ տեղէն կելնէ ուրիչ սեղանի մ'առջեւ նստելու համար, ճիշդ մէջտեղը ուսանողներուն մօտիկ։ Եւ ինչպէս կընէ չըներ, նստած ատենն աքուռի մը վրայի լրագիրները վար կը ձգէ։ Սակայն ուսանողները կը խաղան միչտ իրենց սքուէթը։

Ես կուգամ կը վերցնեմ լրագիրները, կը չտկեմ աքուռը, կը հարցնեմ թէ նախաճաչ ի՛նչ կուզէ ընել, ըստ կարելւոյն կտրուկ կը վարուիմ, որովհետեւ ինչ որ ալ լինի մտադիր եմ Զէյցսիլիօն երթալ։ Իսկ նէ ձեռքը կառնէ ակնոցն ու ուսանողները կը դիտէ, որք միչտ կը խաղան և կը հարցնէ իր քնքոյշ ձայնին մեղեդիի մը չեչտովը. ըսէ՛ ինձի, այս երիտասարդները գործ չունին որ առտուն կանուխ գարեջուր կը խմեն ու քուէթ կը խաղան։

Սիրելի՛ս, ի՞նչ ընեմ, Բարձրաձայն «Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կը կարդամ և «Քէօլնիչէ Զայթունկին» մէջ, որ խոշոր ծաւալով թերթ մըն է. կը պահուըտիմ։ Բայց նէ իր գիտցածէն չի չեղիր. չոգոյթ մը մը կապսպրէ, գալք իր նուրբ անուշէկ

ՊԵՏՔԵՐԸ ՏՐ ՀԱԿՈՒՑԻ

ՆԱՀԱՊԵՏՈՎ ՎՈՒԿԱՍԻՆ

(60)

— Ինչպե՞ս չլացի, երբ տեսա, որ ինձ ուզում են ինձանից խլել, ինձ ուրիշի հետ ուղարկել, ես էլ ինձ համար ոչինչ չեմ տեսնում, բացի Գրիգորից, ես էլ ինձ համար ուրիշ ոչ ոքի չեմ ուզում, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ապրել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ մեռնել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ թաղվել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ հարություն առնել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ երկնքում լինել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ դժոխքում տանջվել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ դրախտում հանգչել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ անել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չանել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ ուզել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չուզել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ սիրել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չսիրել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ ատել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չատել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ անտարբեր լինել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ անտարբեր չլինել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ ուրախանալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չուրախանալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ տխրել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չտխրել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ զարմանալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չզարմանալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ վախենալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չվախենալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ հավատալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չհավատալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ կասկածել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չկասկածել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ հարցնել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չհարցնել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ պատասխանել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չպատասխանել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ լսել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չլսել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ տեսնել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չտեսնել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ զգալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չզգալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ մտածել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չմտածել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ գիտենալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չգիտենալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ հիշել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չհիշել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ մոռանալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չմոռանալ, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ ներել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չներել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ պատժել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չպատժել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ամեն ինչ վարձատրել, ես ուզում եմ միայն Գրիգորի հետ ոչինչ չվարձատրել

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ըստ յանձնարարութեան Ամեն. Ս. Պատրիարք Հօր և ըստ հրաւիրանաց Պատուարժան Հոգաբարձութեան Ազգ. Հիւանդանոցի, կիրակի առաւօտ հանդիսաւոր Ս. Պատարագ մատոյց կրօն. դիտաւոր Ս. Պատարագ մատոյց կրօն. Յովովոյ Ատենապետ՝ Գեր. Տ. Գրիգորիս Արքեպսկոպոս Զուհանեսեան, Ս. Փրկչեան մատրան մէջ, ի ներկայութեան ժողովրդեան և որբանոցի երկսեռ սանուց։

Պատարագիչ սրբազան հայրը՝ պատգային յատմամբ քարոզ մը խօսեցաւ։

Ազգին բարերարներու յիշատակն օրհնեց, և յատուկ հոգեհանգիստ կատարեց, և կենդանեաց համար եւս աղերսատութիւն մատոյց։

Ցետ Պատարագի, սրբազանը հանդիսաւոր թափորով առաջնորդուեցաւ հիւրանոցը, երգեցողութեամբ Գումգապուի դուրսի և Նաալը գաբուլի գպրաց դասուն, որ ի պատիւ օրուան Ազգային Եկեղեցական հանդիսին, եկած էին։

Գեր. Տ. Գրիգորիս սրբազան, հիւրանոցը պատուասիրուելէ և ճաշելէ յետոյ, Հիւանդանոցի հաստատութեան ընդհանուր յարկերն, և դէպատուրաբար երկսեռ որբանոցներն այցելելով, աչակերտներուն քաջալերական խօսքերով մխիթարեց։

Ժամը 9ին մեկնեցաւ, երբ հեռագիրատէ կուգային հեռաւոր տեղերէ ժողովրդեան երկսեռ բազմութիւն մը, և Ազգ. Հիւանդանոցի դիմացի պարտէզը կզբօսնէին։

ՔԱՀԱՆԱՑԱԿԱՆ ՁԵՌՆԱԴՐՈՒԹԻՒՆ

Մայիս 24ին և 25ին Մաքրիգիւղի Ս. Աստուածածնայ եկեղեցւոյ մէջ հանդիսաւոր կերպով կատարուեցաւ Հայրապօլի գիւղաքաղաքի եկեղեցւոյն համար՝ Մալաքեան Արիստակէս քահանային ձեռնադրութիւնը։

Ձեռնադրողն էր Գեր. Տ. Տիմոթէոս եպիսկոպոս Սափրիչեան, իսկ խարտավիլակն էր տեղւոյն քարոզիչ Սերովբեան Գերաշնորհ Տ. Մուշեղ վարդապետը։

Շաբաթ առաւօտ՝ ընծայացու Ցարութիւն Մալաքեանին տրուեցան դպրութեան և սարկաւագութեան աստիճանները, որ այս առթիւ՝ Հանգանակին Աւետարանը և Հաւատամքը ըսաւ ներգաշնակ չեչտերով։

Իսկ շաբաթ երեկոյին կատարուեցաւ քահանայական կոչումի խորհրդաւոր արարողութիւնը։

Կիրակի առաւօտ՝ հանդիսաւոր Ս. Պատարագի միջոցին, Նորին սրբազնութիւնը կատարեց օծման արարողութիւնը՝ մասնակցութեամբ 5–6 հիւր քահանայից։

Ցետ աւարտման ձեռնադրութեան, զուարթ ոճով յորդորական մ'ալ խօսեցաւ Նորընծային՝ և ժողովրդեան բացատրեց քահանայութեան նշանակութիւնը՝ քահանայ բառն ստուգաբանելով ։–։։–։։–։։

Մաքրիգիւղի երկսեռ ժողովուրդը՝ խուռներամ դիմած էր այդ հոգեւոր արտաշարժ հանդիսին։

Եկեղեցական երաժշտութիւնն խիստ գեղեցիկ և զոհացուցիչ կերպով կատարուեցաւ փիւղին գպրաց գասուն կողմանէ։

Նոյնպէս, Գումգապուի դուրսի Ս. Յարութիւն եկեղեցւոյն մէջ՝ Ագ-չէհիրցի տիրացու կարապետ Մէստճեան, կիրակի առաւօտ քահանայ ձեռնադրուեցաւ Տէր Սուրէն անուամբ, Գեր. Տ. Եղնիկ եպիսկոպոսէն, իզմիրի լեմ՝ Պալընեանը գիւղաքաղաքի Ս. Աստուածածնին եկեղեցւոյն վրայ։

Խարտաւիլակութեան պաշտօնը կատարեց Արժ. Տ. Եղրաս վարդապետ Սաչեան։

Սկիւտարէն մեզի կհամայնեն թէ կըբօն. Ժողովը՝ նկատի առնելով Մշոյ վարդենիս գիւղի քահանայ և Ս. Խաչ եկեղեցին պաշտօնավարող Տ. Խաչատուրին ժողովրդեան մէջ վայելած համակրութիւնը, իր առաջին որոշումը փոխելով՝ Յոյլատրից որ դարձեալ չապրնակէ Ճալ նոյն եկեղեցին, մինչև որ իր հայրենիքը մեկնելու համար տրուած պայմանաժամը լրանայ։

Տեղական թերթ մը Ս. Համբարձման հինգշաբթին Ս. Պատրիարք Հօր Հիւանդատոնի մէջ ըրած Պատարագը և խօսած քարոզը մանրամասնօրէն նկարագրած առեն, զանց ըրած է յիշել պարագայ մը որ այսօր ժողովրդի մէջ այլևայլ տարաձայնութիւններու ծնունդ տուած է։ Այսինքն, Ս. Պատրիարք Հայրը Հիւանդանոցի մեծ բարերարները, ինչպէս Տատեան, Պալեան գերդաստանները յիշած առեն, իբր թէ լռութիւն պահած ըլար Պէզճեան մեծ ամիրայի ու բարերարութեանցը առթիւ։ Արդ, մենք դիտենք որ Ս. Պատրիարք Հայրը ոչ միայն ըստ սովորութեան խօսած է պերճախօս չեչտերով Պէզճեան ամիրայի վրայ, այլ գոված և օրհնած է անոր յիշատակը թէ իր քարոզին մէջ և թէ յետոյ սեղանին վրայ յիշատակութիւն, որուն իրաւամբ արժանի է մեծ բարերարը։ Չի մոռնանք յաւելուլ նմանապէս թէ քանի որ նոյն օրսւան պատարագը Պէզճեան ամիրայի հոգւոյն համար եղած էր, Ս. Պատրիարք Հօր կողմանէ այդպիսի մոռացում մը ենթադրել իսկ տրամաբանութեան հակառակ է։

ՆՈՐ ԴՊՐԱՑ ԴԱՍ ՄԸ

Բերայի Ս. Երրորդութիւն եկեղեցիին դպիրները, փափաքելով կազմակերպել դպրաց դաս մը ունենալ, հրաւէր ղրկած են Բերայի կարգ մը երիտասարդներու մասնակցիլ այս դպրաց դասուն։

Մենք մինչև հիմա զարմացած ենք թէ Բերայի պէս կարևոր թաղ մը կանոնաւոր դպրաց դաս մը չէր ունեցած և ողբացեալ Թաշճեանի աչակերտը եղող դպրապետ Պ. Ռուբէն Ձիվանեան չէր կարողացած կազմել դպրաց դասը, թէև քանի մը անգամ փորձած, սակայն մեղի անյայտ պատճառներով քայքայուած էր։

Հիմակ վստահ ենք թէ պիտի յառաջդիմէ այդ դպրաց դասը քանի որ երիտասարդ և պատանի ուժեր ձեռք ձեռքի կը միանան Պ. Դպրապետին չուրջ։

Այս առթիւ ուշադրութիւնը կը հրաւիրենք յարգելի երաժշտապետին և դպիրներուն մօտիկցնել ներկայ եղանակները հին հայկական եղանակներուն, Թաշճեանի նորագրած եղանակները իրենց առաջնորդ մը կրնան ըլլալ։

Կրօնքը տարածուած է — աւելի իր երաժշտական կողմովը, կրօնքը կը խօսի սրբատին հետ՝ իր քաղցրալուր երգերով ու երգերը պէտք է յուզեն ամէն հաւատացեալներ, նոյն իսկ ամէն քարացած սրտեր, ու այն ատեն յուզումին ու զգացումին պիտի յաջորդէ — հաւատքը։ Վ. Զ.

Ձիլաճեան, Փաթամաճեան, Մսերեան, Փափազեան, Ծովակիմեան և Սագաեան ընտանիքները իրենց խորին շնորհակալիքը կը յայտնեն ամէն անոնց, որք հանգուցեալ ՏԻԿԻՆ ԻՍԿՈՒՀԻ Թ. ՁԻԼԱՃԵԱՆի յուղարկաւորութեան ներկայ գտնուելով՝ իրենց ցաւակցական զգացմանց հաւաստիքը տուին։

Ինչպէս այսօրուան պաշտօնականէն կերևի, Վեհ. Սուլթանը Մէհմետիէյ առաջին աստիճանը շնորհած է Տէզական Մամուլի տեսուչ Վսեմ. Պէհճէթ պէյի և Օսմանիէյի Բ. աստիճան՝ նոյնին օգնական Վսեմ. Հըփզի պէյի։

Պէհճէթ պէյ իր քաղցրաբարոյութեամբ, փափկանկատութեամբ և Տէզական Մամուլին նկատմամբ ունեցած իր լաղթական վարմունքովը սիրելի եղած է, մանաւանդ Վեհ. Սուլթանին որուն շնորհը և գնահատումը իրաւամբ վայելեց։ Այս առթիւ մեր ջերմ խնդակցութիւնները կը յայտնենք Պէհճէթ պէյի։ Ջերմապէս կը խնդակցինք նաև Տէզական Մամուլի տեսչութեան օգնական Հըփզի պէյի որ փորձառութեամբը և հմտութեամբը մեծապէս օգտակար եղած է իր պաշտօնին մէջ։ Հըփզի պէյ տէզական թուրք մամուլին գրաքննութեան պաշտօնն ալ կը վարէ առանձին։

ԴԵՐՋԱԿ-ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

Գ. ԵՒ Ա. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՑ

Կ. Պոլիս Թարագճըլար փողոց Թիւ 98

Ամրան եղանակին համար կերպասներու ճոխ եւ միանգամայն խիստ գեղեցիկ մէրերք մը ելած է Ֆրանս. եւ Անգղ. նշանաւոր գործարաններէն ուղղակի յանձրարեալ։

Կը ծանուցուի Մեծայարգ Ծառախոսրադաց եւ հասարակութեան թէ՝ ղիմողներուն գոհացում կը տրուի մեծ հոգ տարուելով ձեւի վայելչութեան մաքուր կարուելուն և որպէս կերպասին, նոյնպէս յարակից ներքերուն ճաշակաւոր և տոկուն լինելուն։

Մի՛շտ ուղղութիւն և գոհացուցիչ գիներ։ 139

ՀԵՌԻՒՆ ՉՈՒՐՆԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ

Ա.յսրնի Թիմուրճի գիւղախումբին գայմագամ կարգուեցաւ Սաղրիի գայմագամ Ահմէտ Բամի էֆ. ասոր յաջորդեց Զիլանէլի գայմագամ Թէյֆի պէյ, ասոր յաջորդեց Մ'իւլքիյէ վարժարանի շրջանաւարտներէն Հագդը էֆ,

Մամուրէթ իւլ Ազիզի, Արապկիր գիւղախումբին գայմագամ նշանակուեցաւ կաինի Բէզկիմ գիւղախումբին գայմագամ Թալիա էֆ. որուն յաջորդեց Արապկիրի գայմագամ Լութֆի էֆ,

Պէրութ գաւառապետի նախնական դատարանի պատժական ատեանին նախագահ կարգուեցաւ կէօրիճէի ընդհ. գատախազի օգնական Ճեվատ էֆ. որուն յաջորդեց Բրեվէզայի ընդհ. դատախազի օգնական Թէֆիվիդ էֆ

Պէրութ գաւառակի ընդհ. դատաստախազի օգնական Նշանակուեցաւ Հուդուդի վարժարանի շրջանաւարտներէն Մէհմէտ Համտի էֆէնտի։

ՊԱՏՈՒԱՆՇԱՆ

Տէզական Մամուլի Տեսուչ Պէհճէթ պէյի Մէհմետիյէ առաջին աստիճան եւ յիշեալին օգնական Հրփզի պէյի Օսմանիյէ Բ. աստիճան շնորհուած է։

Փարոսներու վարչութեան փոխտնօրէն Պ. Էտուառտ Պալատուրի Օսմանիյէ Բ. և նոյն վարչութեան առաջին քարտուղար Պ. Մարսել Վիլպերի նոյն կարգին Գ. աստիճանը շնորհուած է։

Օսմ. Պանքաի Բ. Տնօրէնին կնոջ, Տիկին Օպուանօի և Բուժիչի երկաթուղիներու տնօրէնին Պ. Կրօսհօլցի աղջկան Տիկին Վիէտէնի Բ. աստիճան Շէֆիգաթի պատուանշան շնորհուած է։

ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ՇՈՒԿԱՑ.—Վեհ. Սուլթանն հրամայած է Բարեգործական Շուկայ մը կազմակերպել Եըլտըզ, ի նպաստ պատերազմի գաշտին վրայ մեռնողներու ընտանեաց և վիրաւոր զինուորներու։

Ծախու տրուելիքնիւթերն վեհ. Սուլթանին կողմէ պիտի նուիրուին։ Մասնաւորներու նուէրներն ալ պիտի ընդունուին։

ՌՈՒՍԻՈՅ Զարուհիին ծննդեան տարեդարձին առթիւ, կիրակի առաւօտ ժամ 10ին (Ք.ե.) Պէօյիւքտէրէի ռուսական դեսպանատան մատրան մէջ գոհաբանական աղօթքներ կարդացուեցան։

ԵԼՄՏԱԿԱՆ նախարարութիւնը վիլայեներ ձեռք առած է Պոլսոյ և արուարձաններու կալուածական տուրքերը գանձելու համար։

ԿԱՑՍ. Ե. զօրաբանակին հրամանատար Ապտուլլահ փաշա, կայս. թիկնապահ կոչուեցաւ 20,000 ղրշ. ամսաթոշակով։

ԷՏԻՐՆԷի կուսակալ Արիֆ փաշա քննութիւն մը բացած է Սօֆիլարի երկաթուղիին արկածին առթիւ։

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ նահանգներուն քննիչ Շաքիր փաշա, իր հետեւորդներով Նիկոմէտ գացած եւ երկու օր նոքը կեսարիոյ ճամբով Սըվազ ուղեւորած է։

ՆԵՐՈՒՄ.—Մարդասպանութեան յանցանքով 16 տարիէ ի վեր Գասթէմունիի բանտը գտնուող Թաթարօղլը Ալիչան և Ահմէտ կայս. ներման արժանացած են։

ՄԵԿՆՈՒՄ.—կիրակի օր, Օսմ. Պանքաի և Բուժելիի երկաթուղեաց տնօրէնները Քէօսթէնճէի ճամբով Բարիզ մեկնեցան։

«ՔԵԱՄԻԼ ՓԱՇԱ» չոգենաւը նորոգուած ըլլալով, հինգշաբթի օր աւազանէն դուրս հանուեցաւ։

ԱՆՁՆԱՍԱՆ.—Անցած երկ. առտու, Իզմիրի կոլտէնպէրգի հանդերձեղէնի վաճառատան տնօրէն Պ. Կոլչթայն, ինքզինքը ծովը նետելով անձնասպան եղած է։

—Իզմիրցի հրեայ վաճառական Պ. Կ. հինգշաբթի օր անձնասպան եղած է։

ԳՈՂՈՒԹԻՒՆ.—Ճատը Պօսթան, նպաստաւճառ. Շաչկընեան Օննիկի մակոյկը գողցուած էր։ Երէնքէօյի ոստիկանութեան գօմիսէր Ալի էֆ. կը յայտնէ թէ անոր երկու ընկերները ձերբակալել և մակոյկն ալ երեւան հանել։

ՈՃԻՐ.—Թօրպալըէն կը գրեն. տեղւոյս բնակիչներէն Թավալը Մէհմէտի կինը վարտիք մը կը կարէր իր քրոջը. Մէհմէտ բարկանալով կնոջը, կառնէ վարտիքը և ծուխ ծուխ կընէ. բայց այսչափով չի գոհանար. հրացանը կառնէ և կնոջը կուզղէ. գնդակը կը մեկնի և որտէն գարնելով գետին կը տապալէ... Մէհմէտի մայրը՝ որ հարսը ազատելու համար առաջ նետուած էր։

ՊՐՈՒՍԱՅէն կը գրեն թէ չաքաթ գիշեր կնամոյ մը Տավուտ Գատը թաղը, տան մը պարտէզը կը մտնայ։ Դողով սարսափով դէպի տուն յառաջացած ատեն յանկարծ հորի մը մէջ կլսնայ։ Նախ պազ ջուրի լոգանք մը ընելէ ետքը, հորին քարերուն վրայ կոթնած կը սկսի բարձր ձայնով օգնութիւն կանչել։ Բայց հորը շատ խոր ըլլալով լսեզին ձայնը անլսելի կը մնայ։

Ինչ մը ետքը ձայնն ալ կը մարի և կընամոյը այս վիճակին մէջ կը տեսնէ որ մեռնելէ զատ ուրիշ բանի կարելի չէ սպասել։ Սակայն յանդգնաս ձեռքը մէջքը տարած ատեն ատրճանակը կը գտնէ հոն և կրակ կընէ. բարեբաղդաբար վառօդը թրջած չէր և ատրճանակն է կորոտայ արձագանգ տալով հորին նեղ պատերուն մէջ։

Ատիճանակին ձայնէն դրացիները և թաղին պահապանը կը հասնին և մեծ դըժուարութեամբ հորին յատակը կը նշմարեն կնամոյը որ հիմա բանտին մէջ լաթերը ոլորցնելու վրայ է։

PHOSPHATE LERAS

Երկաթայիններու մեծ մասը գէշ սահմանուած ու բազմախառն պատրաստութիւններ են։ Ֆոսֆոֆ փը Ֆէ– փը Լ–ան՝ գիտութեանց Տոքթոր՝ որ լուծելի երկաթը կը պարունակէ, բոլորովին ուրիշ տեսակ է։ Բացարձակ կերպով կը բուժէ անարիւնութիւնը, ժժգունութիւնը, ստամոքսի կըծկումները և դաշտանի անկանոնութիւնները։

SIROP DE RAIFORT

Տղոց համար ամենէն արագ և ամենէն անվնաս մաքրողականն է Ռէֆօրի օշարակը որ հանրածանօթ է ընդդէմ ասլականութեան, փսերու թուլութեան, փշտիկներու, վիզի գնդիկներու բորբոքման։ Իր ազդեցութեան պատճառաւ, Կոխմի օշարակը ֆրանսական դեղագրաց գրքին մէջ արձանագրուած է և պաշտօնապէս արտօնուած ի Ռուսիա, Իտալիա, Սպանիա, Փորթուկալ և այլն։

ԲՈՒՈՖԼՕՒՕ Վ. Ե. ՅԱԿՈԲԵԱՆ
ԲԱՌԱՐԱՆ ԱՆԴՂ.—ՀԱՑ.

Ականաւոր անգլիագէտներէ գնահատուած և իր տեսակին մէջ ամենէն ընտիր այս բառարանը կը պարունակէ 55,000 ամէն տեսակ բառ և ոճ։ Բոլոր հնչումներն գրուած և առ այս գրքին սկիզբն ու վերջն ալ խնամով դրուած են ֆերթականական նախադասեան կանոնները, գէոթելիէներ, թանօլըներ, յոդոփ անուններ, և անդղիերէնի մէջ յաճախ գործածուած հռոմաօթպեդրութիւններ։

Կը գտնուի հրատարակչին քով, Զաքմաքճըլար, Վալիտէ խանին մէջ Զ. Թորոսեան գրատունը, որ է կեդրոնատեղին, նաև Պայալ Հաուղի գրատունը և Սէրվիչէն էֆէնտիի տպարանը։ Գին քառթոնէ 54, ընտիր լաթ. 60 ղ. իսկ հաստ թղթի վրայ տպուած և կիսակաշի 108 ղ։ Դիպլոմացց, ուսուցչաց և մեծաքանակ գնողաց զեղչ։

ԲԱՌԱԴԻՐ հայ. գղ. ե. Տէմիրճիպաշեան քառթոնէ 15, ընտիր լաթ 17 ½ ղ. կեդրոնատեղի՝ հրատարակչին Զ. Թորոսեանի գրատունը, նոյն գեղչով։ Փոստի ծախքը գրատան վրայ է՝ առանց գեղչի։

Նոյն գրատունը կը գտնուի բաց ի հայերէնէ, ֆեթափանակ գաղղիերէն ամէն տեսակ գասագրքեր, տանկավոթքանական պատկերազարդ գրքեր. գղ. գրավարժի տետրակ՝ որոյ հատը 20 փրս. իսկ դպրոցներու համար 100ը 35 ղրշ։ Դաղիերէն և հայերէն բազմապիսակ վէվէր, կավճակալ, պոտէներպոպրդ ընդէր հանդերձներ, ֆիլոսոֆոսանէներ կէմ Տիններու։ Քէլէֆներ վինտռողներն պէտք է այցելեն Գրատունը։

Մեծ առիթ մ'է այն՝ որմէ կրնան օգտիլ անխտիր, ոսոս–ցիէ, ոսոսհոպէ, վարժ. պատ. անուններ գիմելով առ Զ. Թորոսեան որ ըստ առաջնոյն կարող է կատարել ամէն յանձնարարութիւն խնամով և պարկեշտութեամբ։ Ամէն վճարում կանխիկ։

Մանօթութիւն.—Տեղեկութիւն խնդրողը 1ղրուշ ըուլ ղրկելու են պատասխանի համար։ Գրատունը կեդրոնատեղին է նաև յուշատետր—օրացոյցին որ գնահատուեցաւ հասարակութենէն գին 2 ½ 4 և 7 ½ ըստ տեսակին. Ռէֆ պէղչի։ Գրատունը կը գնէ հին և չերոպացի գրքեր, որպէս նաև հին թուղթ։

Զ. Թորոսեան, գրավաճառ, հաստէ Զաքմաքճըլար, Վալիտէ խան։ 7—15

ԿԱՐԴԱՑԻՔ ԵՒ ՓՈՐՁԵՑԻՔ

Դատական և ուրիշ ամէն տեսակ Տաճկերէն գրութեան, թարգմանութեան, յատուկ կայսերական Գահոյից մատուցանելի աղերսագիրներու և այլ նմանօրինակ գրութիւններու համար Տաճկերէն գեղեցիկ գրի, նմանապէս Տաճկերէն և ուրիշ ամէն լեզուէ վիմագրական գրերու և գանազան տեսակ զարդագրերու, տպագրութեան և փորագրութեան վերաբերեալ ամէն տեսակ գործերու համար դիմել Մ. Տէրէեան էֆէնտիի գրասենեակը, Զիյվէր պէյ խան, Թիւ 15, Բիւրէքճիլէր ճատէսի, Գօվիսիօն խանի մօտ, Գալաթիա։ 5—5

ՏԵՂԱՓՈԽՈՒԹԻՒՆ

Տր. Ս. Քարաֆօչ

Մասնագէտ երկուս սեռի ծնդամիզական, գաղիական եւ մորթային ախտերու

Այս տեսակ ախտերէ վարակուող և կարգ մը չառաթաններու սուտ խոստմանց հաւանելով հիւանդութիւններուն դարման չի գանուներու ծառայութիւն մը մատուցանելու նպատակաւ. Տօքթ. Գառագօչ, իր դարմանատունը ալ աւելի կատարելագործելով փոխադրած է Ագա Համամ ճատէսի թիւ 14 իւր տունը. ուր ամէն ժամ իրեն դիմող հիւանդները պիտի գտնեն ներոպիոյ հռչակաւոր բուօֆէսսէռներէն ծուռնիկ և Կիւօնի վերջին և ազգու մեթոտներով։ 155 3—20

ՔԱՖԷ ՌՈՒԱՅԵԱԼ DESPINAKIS
CAFÈ ROYAL DESPINAKIS

Բերայի շիտակ ճամբան,
Պանգօնոմանի մասնաճիւղին ճիշդ դիմացը

Ամեն տեսակ առաջին կարգի ըմպելիքներ շատ աժան։ սոյն գրասրանի վարձակալը Մ. Տ. Կ. Տնտրինաքիս ըլլալով բան մը չէ խնայած իր յաճախորդները գոհացնելու համար. լաւ եւ Քարմ զարէչուր ու Պաճխիշայի զուտ խաղողէ շինուած գինեաք կը գտնուի սոյն գրասրանին մէջ։

Այս առթիւ կը յայտարարուի եւս որ Պաճխիշայի հանրածանօթ գինեաքը որոյ միակ ներկայացուցիչը Թուրքիոյ, Պուլկարիոյ եւ Ռումանիոյ մէջ Մ. Տ. Կ. Տնտրինաքիս է, կը ծախուի իր կեդրոնատեղին որ ի Գալաթիա, Զիւլֆաքի փողոց, Թիւ 23։

Ցիշեալ գինեաքը զուտ եւ անխարդախ ըլլալ լով տկար ստամոքսներու համար շատ յարմար գործածելու եւ մանաւանդ բժիշկներէ յանձնարարեալ։

ԲԱԶԷ

ՄԵԾ ՀԱՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՊԱՏՐԱՍՏ ԵՒ ԶԱՓՈՒ ՎՐԱՑ ՀԱՆԴԵՐՁԻՑ

Կ. Պոլիս, Մահմուտ փաշա, Պալուտ էֆէնտի Եէնի Զարշը, Թիւ 3, 6

Վաճառատունս պատիւ ունի ծանուցանել ազնիւ Հասարակութեան թէ՝ ի վիճակի է հայթայթել անմրցելի գներով թէ պատրաստ և թէ չափու վրայ հանդերձեղէնք։ Տնօրէնութիւնն՝ սիրտ յարաբերութեան մէջ լինելով Ֆրանսայի ամենէն լաւ գործարանաց հետ, կարողացած է ի ձեռն ունենալ ազնիւ չուխայներու ստուար քանակութիւն մը որ հրապարակի վրայ ծախուած պատրաստ հանդերձեղէններու ցաւալի վիճակն և սղութիւնն իսկոյն կը պարզէ լաւ դիտողին։ Գերման–Աւստրիական կեդծ պատրաստութիւններէ խորշած, միայն զուտ բուրդ Ֆրանսական, Անգլիական և Պէլճիական լաւ ապրանքներ տեբական ընտրէ գործաւորութեամբ պատրաստել և անլո–գ ձևերով ծախել, այս եղած է վաճառատանս նշանաբանն։ Հրապարակէն չուխայ գնելով, պատրաստ զգեստ ծախելու ճգնող վաճառատուններն այցելելէ առաջ, կը խնդրուի անգամ մը դիմել մեր վաճառատուներն ալ։

Վերջին գին. Թիւը 2 ղրշ.
540 60—100

ԻՄԲԷՐԻԱԼ ԷՆՍԻՒՐԱՆՍ անուն հրըդեհի անգլիական ապահովագրական ընկերութեան գործակալ, Մ. Քլիֆթօն, պատիւ ունի ծանուցանել արդյ հասարակութեան թէ իւր գրասենեակը փոխադրած է ի Պէրէքէթ խան երկրորդ յարկ Թիւ 13 և 14. 145 14—15

ՃԱՆԹԱՐԳԵԼ

ԵԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ԶԱՆԳԱԿ

եւ ուրիշ ամեն տեսակ էլեքտրական գործիք

ԱՆՕՐԻՆԱԿ ԱԺԱՆ

Ընտիր ապրանք, խնամեալ աշխատութիւն

1890ին ՀԻՄՆՈՒՒԱԾ ՏՈՒՆ

Ս. Վ. ԱՃԷՄԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՅԱՆԶՆԱՒՈՒ—ԵԼԵՔՏՐԱԳԷՏ

ՀԱՑՔԱՅԻՔԻՉ ՊԵՏՈՒՔԵԱՆ

14 եւ 19, Զիվէր Պէյ խան, 14 եւ 19

Քիւրէքճիլէր.— Կալաթա

ՌՕՍԻԱ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

1881 Մարտ 20 ի կայս. Իրատէով արտօնեալ Ընկերութեան կեդրոնատեղին Բեթերսպուրկ Ընկերութեան ապարանքը, Մեծ Մորսքայա 37 Ապահովագրութեանց ճիւղերը ՀՐԴԵՀ.— ԿԵԱՆՔ.— ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ.— ԱՐԿԱՒԲ.

Ընկ. Դրամագլուխ ամբողջովին վճարուած	10,000,000 ֆր.
Երաշխաւորութեան դումար	67,000,000 »
1895 ի հասոյթ	25,000,000 »
1881 էն ի վեր Ընկերութիւնը իր ապահովագրեալներուն վճարած է մօտ	100,000,000 »

Ընկերութեան քննիչ ի կ. Պոլիս — Ա. ՀԻՒՐՄԻՋ

Ղալաթիա, Բոյաճին վրայ (Հին Մաթասեան պեղը) — Ընդհ. Գործակալ Թուրքիոյ համար — ԹԻՒՈՏՕՐ ԲԼՔԲԼԵՆ

COMP RUSSE
DE NAVIGATION A VAPEUR ET DE COMMERCE
ՌՈՒՍԱԿԱՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱԶԻՆ ԵՒ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Շաբաթական երթեւեկութիւնք

Բ. 26/7 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամ 2ին յետ միջօրէի։

Գ. 27/8 Ալեքսանդրիոյ ուղղակի սուրհանդակը ժամ 2ին յետ միջօրէի, Պիրէոնի ճամբու։

Դ. 28/9 Սուրհանդակ դէպի Փոթը-Նսիոյ նաւահանգիստները մինչեւ Գաձում, առաւօտեան ժամը 11ին։

Դ. 28/9 Մեսաժտրոյի սուրհանդակ, առաւօտեան ր. ս 10ին։

Ե. 29/10 Օտէսայի սուրհանդակ, ժամը 2ին յետ միջօրէի։

Ուր. 30/11 Ազեքսանդրիոյ Սորհանդակ, հան- ... Սուրիոյ նաւահանգիստները երկու շաբաթը անգամ մը ժամը 4ին։

ԱՋԴ. — Մայիս 27 8, երեքշաբթի օրը կ. Պոլսէն դէպի Սուրիոյ նաւահանգիստները մեկնող ուղեւորը Զմիւռնիոյ մէջ պիտի հանդիպին Թրիպոլի, Գէյրութ, Յաֆա եւ Բոր-Սայիտ գացող շոգենաւին 562

ՇՈԳԵՆԱՒԱԶԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԿ ԱՒՆ և ՄԱՐՈՒՔԵԱՆ
Կ. ԲԱՓՔԼ ՓԻ ԸՆԿ
Մարսէյլեայի և Պուհաղի ճիշտ
կանոնաւոր ուղեւորներ

Անոլոյլ չոգենաւը Նովորոսսիսք պիտի ուղեւորի հանդիպելով Սամսոն, Կիրասոն, Տրապիզոն և Պաթում յունիս 8ին իրիկուան ժամ 4ին (Ք. Ե.)։

Սէրթաւ չոգենաւը ուղղակի Մարսիլիա պիտի ուղեւորի յունիս 15ին (Ք. Ե.)։

Բարիզ-Լիոն-Մարսիլիոյ երկաթուղեաց ուղեւորութիւնն ի միասին առնելով,
Ա. կարգ 245 ֆրանք
Բ. » 175 »

Ուղղակի և արագ ուղեւորութիւն Նաւուղէքի, ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ ԳՈՒՍՍԱՒ Զ. ՃՈՒԼի գործակատար
Thomas C. Joly
Ալեքսիատիս խան, թիւ 401
Ղալաթիա 571

ՓԻՆԱՆՏ CUNARD
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՇՈԳԵՆԱՒԱԶԻՆ
Ուղիղ ափսէ երկու անգամ կը բռնէն Լիվերբուլ և Ափ-Եւէյնց Ջէյ-

Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնօ
Ումպրիա	7718	Պոճնիա	4581
Էդրուրիա	7718	Սամսրիա	3574
Սէրվիա	7391	Մարաճոն	2403
Ուրանիա	7268	Աղլաս	2393
Բավոնիա	5587	Մարակոսա	2166
Սէֆալոնիա	5517	Թարիֆա	2246
Կալլիա	4809	Բալվիբա	2144
Միճիա	4557	Թրինիտատ	1899
Ալէբբօ	2143	Մորօգգօ	1855
Քէտար	1876	Քամբանիա	12950
Շէրպուրկ	1614	Լուբանիա	12950
Գագաղոնիա	4845		

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Ջ. ՃՈԼի գործակատար
Thomas C. Joly
Ալեքսիատիս խան, թիւ 401
Ղալաթիա 571

ՄՈՍ
ՇՈԳԵՆԱՒԱԶԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Լիվերբուլ, Պօրթսյէ, Մէլբուրնէ
և Սէյ- Մովի ճիշտ քանոն

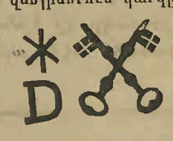
Անուանք	Թոնոյ	Անուանք	Թոնօ
Բամպէս	3000	Թիպս	2500
Անսիս	3000	ՆէբՓիա	2400
Թէյպըը	3000	Օսայրիս	2250
Քեամորուս	3000	Թէրա	2250
Ֆարոս	3000	Մֆինքս	2000
Օսմանլի	3000	Կասբրնի	1500
Մարիօֆիս	2500	Կիւէն	1500

Դիմել առ Ճ. Վ. ՎԻՒՕԼ և ԸՆԿ
Ուիթոլ խան
ՃՃԻՔՄՈՒ ՄՈՍ և ԸՆԿ.
568 31. Ճէյմս Սթրիթ Լիվերբուլ

Աբտօնատէր Կ. Ս. ՒՒԹԻՒՃԵԱՆ

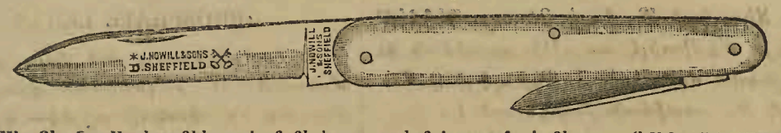
ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻԼ ԵՒ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Ա. Ն Գ Լ Ի Ա Կ Ա Ն Վ. Ա. Ճ Ա Ռ Ա Ս Տ Ո Ւ Ն
ՂԱԼԱԹԻԱ, ԵՒՐՔՍԷՔ ԳԱԼՏԵՐԸՄ ԳԷՈՐԳ ՊԷՅ ԽԱՆ ԹԻՒ 1, 2, 3

Ասոնց զէնքերը Անգլիոյ Շէֆիլտ քաղաքին **Քօհեն Նօվիլ եւ Որդիք** գործարանին մէջ կը պատրաստուին եւ հետեւեալ մեծաճոռնեալ մարքան կը կրեն։ Ոմանք այդ զէնքերու կեղծը կը շինեն եւ անգլիական տառերը չճանչցողներ զայնս կը գնեն, որով նոյն գործարանին արժէքաւոր զէնքերուն վարկը կը կոտրեն։



Քօհեն Նօվիլ եւ որդւոյ գործարանին տրատրութիւնիւ այս մասնաւոր մարքան կը կրեն։ Կեղծերէն զգուշանալու համար պէտք է ուշադրութիւն ընեն զէնքերու, ածիլքերու, կտրոցներու եւ մկրատներու վրայ գտնուած մարքաիր ու անգլիական տառերուն։

Այս գործարան 1700 տարւոյն ապրիլ 26ին հաստատուած է։



Սիտնէյ Նօվիլ եւ ընկերութեան ներկայացուցիչն է դրամարկղերու ամենէն մեծ **Միլներ** գործարանին։

Այդ դրամարկղներ ամեն կերպով կը դիմանան հրդեհի եւ գողերու դէմ։ Փոփոխողներու ցոյց պիտի տրուին վկայականներ, որ կը հաստատեն **Միլների** դրամարկղներու տոկունութիւնը։

Սիտնէյ, Նօվիլ եւ ընկերութեան անգլիական վաճառատան մէջ կը գտնուին նաեւ լաւ տեսակէ դգալներ, պատառաքաղներ, դանակներ ու սեղանի զանազան սպասներ ինչպես նաեւ առաջեալ դգալներ, պատառաքաղներ եւ այլն. նոյնպես ջաղացքի փոկեր ու մուրներ, սեղանի յատուկ լամպարներ, սրանիներ մէջ նախուելու լամպարներ, ցամաքային ու ծովային զինուորականաց յատուկ կոնակներ, բոբիայի մեխենաներ եւ այլն։

Հետաւոր տեղերէ եղած յանձնարարութիւնք կը կատարուին կանոնաւոր կերպով եւ շուտ։

564

ԱՌԱՆՑ ԼԻՔԻՏԱՄԻՈՆԻ
Ն. կայս. Վեհ. Սուլթանի հայթայթիչ

ghun Dogdou տունը որ չատ լաւ ծանօթ է Պոլսոյ մէջ Ֆընտըգլեան խան ուր երկար տարիներէ ի վեր կը գործէ. այս անգամ, իր գոհացում բազմաթիւ յաճախորդներու պահանջներու տալու համար, մանաճիւղ մը բացած է Բերա. Տէօրթ եօլ ադղը թիւ 440. աւստրիական նամակատան քով, Khédivial palaceին դիմացը, ուր մանրամասն վաճառումներէն տեղի կունենան այն միեւնոյն եւ ընթացիկ գիներով, ինչպէս Պոլսի կողմի վաճառատան մէջ։ Գիտնալով որ յաճախորդները միշտ նախապէս գիտնալ կուզեն ապրանքին գինը, իրենց գնումները անոր համեմատ կարգադրելու համար, անոնց այս վարմաքին գոհացում տրուած է, ապրանքի իւրաքանչիւր տեսակին վրայ — յետագայ ցուցակին համեմատ — նշանակելով միօրինակաւ անփոփոխ գին մը 12½ ղրշ. որ պարզապէս ապրանքին գնուած գինն է, չատ անգամ այդ գինէն ալ վար։ Ուրեմն ամէն մարդ որ կը փափաքի լաւ պայմաններու մէջ ընտիր ապրանքներ գըտնել պէտք է այցելէ Տիւեալ մասնաճիւղը, ուր առաջին ակնարկով պիտի համոզուի թէ ապրանքներու ազնուութեան թէ գնելու բացառիկ և չտեսնուած ժամանակութեան։

Ասեղնիկ ապրանքներու գումարը գին 12 ½։

2 կտոր անօճիք չապիկ գուլիցերիական ասեղնագործութեամբ կիներու համար
1 » Դիւերաչապիկ զուխց. ասղնգրծ. և թեղնիքով կիներու համար
1 » Անօճիք չապիկ զուխց. ասղնգրծ. extret-riche կիներու համար
1 » Անդրավարտիկ զուխց. ասղնգրծ. կիներու համար
2 » Cache-corset fantaisie կիներու համար
4 կմ. 3 » » fantaisie գունաւոր կիներու համար
1 » Զուտ վուշէ ֆանէլա կապոյտ կամ ուրիշ գոյն կիներու համար
2 » Սկովտլոյ գերձանէ ֆանէլա այրերու համար
1 » Ֆրանսական առողջապահական ֆանէլա (Տր. Սաթէի սիստէմով) այրերու համար
1 » Անգլ. չապիկ օճիքով և առանց օճիքի այրերու համար
6 » Կեղծօճիք լաւ կտաւով, այլ և այլ դրութեամբ այրերու համար
1 դոյգ Ֆրանսական անդրավարտիկ այրերու համար
1 » » անդրավարտիկ սկովտական գերձանէ այրերու համար
4 » Ֆրանսական գուլպայ սև կամ գծաւոր սկովտ. գերձան է կիներու համար
3 » Ֆրանսական գուլպայ գունաւոր սկովտ. գերձանը կիներու համար
2 » Ֆրանսական գուլպայ սև կամ մետաքսէ գիծերով սկովտ. գերձանով կիներու համար
6 կմ. 5 Գուլպայ ֆրանսական սկովտ. գերձ. գունաւոր այրերու համար.
4 » Գուլպայ ամերիկեան դիմացկուն սև կամ գորշ այրերու համար
3 » Գուլպայ ամերիկեան դիմացկուն գծաւոր կամ սկովտ. գերձանէ բանած այրերու համար
12 կտոր Ձերմակ թաշկինակ խծպուճած այրերու համար
6 » Ձերմակ թաշկինակ խծպուճած և գունաւոր կիներու համար
4-3 » Ֆրանսական թաշկինակ խիտ ձերմակ կտաւէ և գունաւոր կիներու համար
4-3 » Ճաբռնական թաշկինակ մետաքսէ եղերքը բանուած կիներու համար.
1 » Ձերմակ թաշկինակ ճաբռնական մետաքսէ այրերու համար
6 » Անձեռոց լաւ կտաւէ
6-3 » Մեծ անձեռոց դամասկեան կըտաւէ
6-4 » Ձերմակ կամ գունաւոր անձեռոց
3-2 » Ճաբռնական մեծ անձեռոց
1 » Մեծ սփածանելի (փէշտիմալ) լոգանքի համար
1 » Սեղանասպաս ութ հոգիի համար ճերմակ կամ գունաւոր
2 » Պզտիկ անձեռոց դամասկ. կտաւէ
1 տուփ Որ կը պարունակէ մէկ կտոր օճառ, երկու չիչ անուշահոտ եւ մէկ եւթսի փոշի ընծայի համար
2 չիչ Օ տը քոլոնեը գեղեցիկ տուփի մը մէջ
1 Ամերիկեան ժամացոյց նիքելէ
6 կմ. 4 կտոր զուխցեր. ասղնգրծ. չատ հարուստ

Ապահովգր. ընկերութիւն
ԹՐԻԷՍԴԷ
ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՀԻՄՆՈՒԱԾ 1831ԻՆ
ՀՐԴԵՀ, ԿԵԱՆՔ, ՓՈԽԱԴՐՈՒԹԻՒՆ
Ընդհ. գործակալ, ԱԼՊԻՆ ՄԻՋՐԱՀԻ
Ղալաթիա, Քամանտօ խան Թիւ 2
548 122—150

ՇԻՐՔԷԹԻ ՆԱՒԱՐԿՈՒԹԵԱՆ ԽԱՅՐԻԵԷԻ

ՇՈԳԵՆԱՒՈՒԱԾ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԵԱՆ ՑՈՒՑԱԿԸ

1897 Մայիս 12էն սկսեալ մինչեւ յետագայ տեղեկութիւն

(Բացի կիրակի օրերէն) Եւրոպական եկեղեցի

Կամուրջ ՆԸՆդ. շոգենաւատոմս	Երթեւեկութեան ժամերը	Ժ. Վ.	Թ.
11 5	Ր. Ա.Գվ. ենմ.Մզպ. Պէօյը-Թրպ. ենք. Պօյճ. Ր.Հիսար պիտի հաղորդակցի		39
12 25	ենմ. Մէզ. Պէօյ.Փիրէէ-Թրպ. ենք. ՍՔՆ. Մրկ. Ր. Հիսար պիտի հաղորդակցի		40
1 30	ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ.ենք. (ենք. պիտի հաղորդակցի) Պէշիկ.		45
1 —	ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Պէյը. Բշ. պահ. Զպզ.Գնլ Ա. Հսր. Գնտ. Վնք. (Վնք. հաղորդակցելով Ուր-ները Զնկ-Պէյլ-Գզկ-Պէշիքթաշ		43
2 30	ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Պէյզ. Բշ, պահ. Ա.Հ. Գանտ. Պէշ. (Ա. Հ. պիտի հաղորդակցի Ուր.ները 2 40ին Վնք. Զէնկ. Պէյլ. Գուղկունճուկ)		44
2 50	Ր. Ա. Գվ. ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. ենք. ՍՔՆ. Մրկ. Պօյճ. Ր. Հս. Պէպ. Պշք. (Պէպէքի շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցին Ուր-քաներ Արն. Գրչ. Օրթ. Պէշ.		38
4 15	ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. ենք. Խսթ. Միր. Պօյ. Ր. Հիս. Պէպ. Պշք. (Պէպ. պիտի հաղորդակցի ուրբաթները Արն. Գրչ. Օրթ.		40
5 45	ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. Պէյզ. ենք. ՍՔՆ. Գանլ. Պօյճ. Ր. Հս. Պէպ. Արն. Գրչ. Օրթ. Պէշ.		20
6 45	ենմ. Մէզ. Պէօյ. Թրպ. Պէյզ. ենք. Մրկ. Ր. Հս. Պէպ. Արն. Գրչ. Պէյլ. Օրթ. (Պէյզօզ Զիր-զար շոգենաւին հետ պիտի հաղորդակցի)		19
8 15	Ա. Ր. Գվ. ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. ենք. ՍՔՆ. Պօյ. Ր. Հիս, Պէպ. Արն. Գրչ. Օրթ. Պէշկ.		43
10 15	ենմ. Մզպ. Պէօյ. Թրպ. ենք. Մրկ. Ր. Հ. Պէպ. Արն. Սրթ. Պշք. ուր.ները Պէյզ.		33

Ամէն ուրբաթ երեկոները ժամը 11ին Մզպ. էն շոգենաւ մը ելնելով Պէօյ. Թաբ. ենք. Միրկ. Ր. Հիս. Պէպ. Արն. Օրթ. Պէշիք. հանդիպելով կամուրջ պիտի իջնայ.

Եկեղեցւոյն կամուրջ ԼՔՆող շոգենաւ

11 15	ենք. ՍՔՆ. Մրկ. Պօյճ. Ր. Հ. Պէպ. Արն. Գրչ. Օրթ. Պշք.		37
2 —	ենք. ՍՔՆ. Մրկ. Պօյճ. Ր. Հ. Պէպ. Արն. Գրչ. Օրթ. Պշք.		18

Պէպէքէն կամուրջ ԼՔՆող շոգենաւ

11 5	Պէպ. Արն. Գրչ. Օրթ. Պշք.		19
11 40	Պէպ. Արնվ. Գրչ. Օրթ. Պէշ.		45
12 15	Ր. Հ. Պէպ. Արնվ. Գրչ. Օրթ. Պշ.		20
1 5	Ր. Հիս • Պէպ • Արն • Գրչ • Օրթ • Պէշ •		19
1 40	Պէպ. Արնվ. Գրչ. Օրթ Պշք.		39
2 30	Պէպ. Արն. Գուր. Օրթ. Պէշ.		18
3 15	Պէպ. Արն. Գչ. Օրթ. Պշք.		22
4 5	Պէպ. Արն. Գուր. Օրթ. Պէշ. բացի ուր.		18
4 40	Պէպ • Արն • Գուր • Օրթ • Պէշ •		39
5 15	Պէպ. Արնվ. Գրչ. Օրթ. Պշք. Գպշ. բացի ուր. է		38
10 25	Պէպէքէն ուղղակի կամուրջ բացի Ուր. է		44

Ասիական եկեղեցւոյն կամուրջ ԼՔՆող շոգենաւ

11	Գնտ-Վնք-Զնկ-Պէյլ-Գզկ-		33
11 20	Պէյզ-Բշպ. Զպզ-Դանլ-Ա-Հիս-Գնտ-Վան. (Վանիք- կը հաղորդակցի) Ուրբաթները Զնկ-Պէյլ-Գզկ-Պէշ.		44
11 50	Պէպ. Վնք- Զնկ- Պէյլ- Գզկ- Պշք- բացի Ուրբաթէ		38
1 30	Պէյզ. Բշպ. Զպզ. Դանլ, Ա. Հիս. Գնտ. Վնք. [Վնք. շոգ. պիտի հաղ • ուր-ները Զնկ. Պէյլ. Գզկ. Պէշ.		43
12 50	Վան. Զէնկ. Պէյլ. Գուզ. Պէշ. Գպպ.		33
12 20	Պէյզ. Բշպ. ենք. Գնլ. Պօյճ • Ր • Ա • Հիսար Գնտ • Արն • Վան • Զէն • Պէյլ-Գուզ-Պէշ-		22
3 15	Գզկ- Իսկ- բացի ուրբաթէ		42
1 20	Վնք. Զէնկ. Պէյլ. Գզկ. Պէշ.		22
2 10	Վան. Զէնկ. Պէյլէրպ. Գուզկ. Պէշ. բացի ուրբաթէ		20
3 —	Պէյզ • Բշպճ • Զպզլ • Գնլճ • Ա • Հ • Գնտ • Պշք • (Ա • Հ • պիտի հաղորդակցի) ուրբաթ օրերը Վնք Զէնկ. Պէյլպ • Գզկ • Պշք •		44
3 30	Ա • Հ • Գնտ • Վնք • Զնկ • Պէյլպ • Գզկճ • Սկիւտ. բացի ուրբաթէ		43
4 30	Պէյզ. Բշպ. Զպզ. Գնլճ. Ա. Հս. Գնտ. (Վնք. էն կը հաղորդակցի) Ուրբաթները Զնկ. Պէյլ. Գուզ. Պշք.		37
5 15	Վնք. Զնկ. Պէյլ. Գզկ. Պշք բացի Ուրբաթէ		45
7 15	Պէյք. Բշպ. ենք. Զպզլ. Գնլճ. Մ. Գկ. Ր. Ա. Հս-Գնտլ- Պէպ. Արն. Վնք. Զնկ-Պէյլ-Օրթ. Գզկ- Պշք. հինգշաբթի օրերը Օրթ. Պշք. հանդիպելէ զատ Իւսկիւտար ալ պիտի հանդիպի		22
9 —	Պէյզ-Թրպ-Պէյզ. Բշպ. Զպզլ. Գնլ. Ա. Հ. Գնտ. Վն. Զնկ. Պէյլ. Գզկ. Իւսկ.		18
10 15	Պէյզ-ենք-Գնլճ-Ա-Հ-Զնկ-Պէյլպ. Պշք.		37
10 20	Ա. Հս. Էն ուղ. կամուրջ ուր. օրերը 10 50ին		45
10 35	Գուզկ. (բացի Ուր.		42
11 —	Գզկ. Էն ուղղակի կամուրջ բացի Ուր. է		19
11 10	Վնք. Էն » » » »		20

Ամէն ուրբաթ ժամը 10 40 ին Մզպ. շոգենաւ մը ելնելով կամուրջ պիտի իջնէ հանդիպելով Պ. օյ, Թար • Պէյզ • Բշպ • Զպք • Գանլ • Ա. Հ • Գանտ-Վան, Զէնկ • Պէյլ • Գուզ • Իւսկ •

(Բացի կիրակի օրերէն) Կամուրջէն Եւրոպական եկեղեցւոյ ժամերը

12 45	Պէշ. Օրթ- Արվ. Պէպ. Ր-Հիս. Միրկ. Պօյճ. ենք-Թրպ. Պէյօ. Մզպ. ենմ. ուրբ. Պէյզ.		44
2 30	Պշք. Օրթ. Գրչ. Արն. Պ. Պ. Հ. Միրկ. ենք. Թրպ, Պէյօ. Մզպ. ենմ.		40
3 30	Գապ, Պշք. Գզկ- Օրթ. Պէյլ- Գուբչ. Զնկ-Արնվ-Գնտ-Ա-Ր-Հս-Գնլ- Միրկ- ենք- Բշպ- Պէյզօզ Թրպ. Պէյօ. Մէզ. ենմ.		19
4 —	Պշք. Օրթ. Գրչ. Արն. Պէպ. Ր. Հս. Պօյճ. ՍՔՆ. ենք. Թրպ. Պէյօ. Մէզ. ենմ.		20
5 —	Գապ. Պշք. Գզկ, Պէյլ. Զնկ. Վնք. Արնվ. Գանտ. Ա. Ր. Հս. Գնլճ, Զուպուզ, Բշպ, Պէյզ.		22
6 —	Գապ. Պշք. Օրթ. Գրչ. Արն. Պէպ. Ր. Հս. Միրկ. ենք. Պէյզ. Թրպ. Պէյօ. Մէզ. ենմ. Գվզ. ներ		43
7 —	Պշք. Գզկ. Պէյլ. Զէնկ. Արն. Գնտ. Ր. Հս. Պօյճ. Գնլ. ենք. Պէյը • Թրպ. Պէօյ:		18
8 30	Պշք. Օրթ. Արնվ. Պէպ. Ր. Հիս. Միրկ. ենք. Թրպ. Պէօյ. Մզպ. Եէնիմահալէ		33
9 45	Պէշ. Օրթ. Գրչ. Արն. Պէպ. Պէպէքէ Եէնիմ, գացող շոգենաւինհետ պիտի հաղորդակցի ուրբաթ օրերը 9 25ին Ր. Հ • Միրկ • ենք. Թար • Պէօյ • Մէզ •		44
10 5	Պշք. Պէպ. Ր. Հս. Պօյճ, Միրկ, ՍՔՆ, ենք Թրպ, Պյը. Մ Հս. ենմ. (ուրբաթ օրերը Օրթ. Արնվ)		40
10 55	Պէպ. Ր. Հս. Պօյճ. Միրկ. ՍՔՆ. ենք. Թրպ. Բիբէճ. Պէօյը. Մէզ. ենմ.		43
11 30	ենք. Թրպ. Պէօյ. Մէզ. ենմ. (ենք. է Պէյզ. գացող շոգենաւին հետ հաղորդակցելով		45
11 40	Պէպ. Ր. Հիս. Պօյճ. Միրկ. ՍՔՆ ենք.		37

Կամուրջէն Պէպէք ԼՔՆող շոգենաւ ժամերը

12 15	Ուղղակի Ր • Հիսար բացի ուրբաթէ		19
1 —	Ուղղակի Պէպէք		39
2 30	» »		22
3 30	Ուղղակի Պէպէք բացի ուրբաթները		18
4 5	Ուղղակի Պէպէք		39
4 40	Ուղղ կի Պէպէք բացի ուրբաթները		38
10 35	Պշք. Օր. Գրչ. Արն. Պէպ. Գնտ. Ա. Ր. Հս. Պօյճ. Գնլ. ենք. Բշպ. Պէյզ. բացի Ուր.		22
11 15	Գապ. Պշք. Օրթ. Գրչ. Արն. Պէպ. Ր. Հ. Պօյճ. ենք.		18
11 45	Պշք. Օրթ. Գրչ. Արն. Գնտ-Ա- Հս.		19
12 15	Պշք. Օրթ. Գրչ. Արնվ. Պէպէք.		36

Կամուրջէն Ասիական եկեղեցւոյ ժամերը

12 50	Ուղղակի Գանտիլի		33
1 —	Պշք • Գզկ • Պէյլ. Զնկ • Վնք • Գնտ • Ա. Հիս • Գնլ • Զպզ • Բշպ • Պէյզ • Մզպ • Գավազներ		38
1 20	Պէշիք, Օրթ • Պէյլ • Զէնկ • Վնք. բացի ուրբ •		20
2 50	Իսկ • Գզկ • Պէյլ. Զէնկ • Վնք • Գնտլ • Ա • Հ • Գնլճ. Զպզ • Բշպ. Պէյզօզ		40
2 50	Ուղղակի Ա • Հիս • բացի ուրբաթէ		33
4 25	Պշք • Օրթ • Պէյլ • Զնկ • Վնք • (բացի ուր • է		45
8 45	Պշք • Գզկ • Պէյլ • Զնկ • Վնք • Գնտ • Ա • Հիս Գնլճ. Զպզլ • Բշպ • Պէյզ. ուրբ. Մզպ.		37
9 30	Պշք • Գզկ • Պէյլ • Զէնկ. Վանք • Գնտ. Ա • Հ • Ուրբ • օրերը 20 վարչկեան վերջը		45
10 15	Իւս, Գուզկ • (բացի ուրբաթէ)		42
10 20	Պշք • Գնտ. Ա • Հս • Գնլ • Զպզ • Բշպ • Պէյզ • Մէզ • Ր • Ա • Գավազներ		39
10 30	Պշք • Պէյլ • Զէնկ • Վնիք • Ուրբ • օրերը 20 վարկեան վերջը Գպ • Գզկ • Գնտ • Ա • Ր • Հս • Պօյճ • Գնլճ, ենք • Բշպ • Պէյզ •		20
10 40	Իւսկ • Գզկ • (բացի ուրբաթէ)		41
11 —	Պէշքգզկ • Պէյպլ • Զնկ • Վանք • Պէպէք բացի ուրբաթէ		38
11 20	Գնտ • Ա • Հս • Գնլ • Զպզ • Բշպ • Պէյ • ուրբաթ օրերը Գուզկունճուզ		44
12 —	Պէշ • Գուզկ • Պէյլ • Զէն • Վան • Արնվ.		20

ԻՄԿԻՒՏԱՐ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

Իսկիւտար	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իսկիւտար
11 —	6 15 Պէպէք	11 20	7 5 Պշք.
12 5	6 50 Պէշիկ.	11 50	7 40 »
11 45	7 50 Պէշիկ.	12 20	8 20
12 30	8 30	12 50	9 —
1 —	9 35	1 20 Գպ.	9 40
1 30	9 45 Ֆէրպ.	1 50	10 15 Գզկ.
2 —	10 5 Պէշիկ.	2 25	10 30 Ֆէրպ
2 30	10 35 Գզ.Իպ.	2 50 Վոսփոր	10 40 Գզկ.
3 —	11 — Գզ.	2 30 Գապ.	11
3 15 Ֆէրպ.	11 — Ֆէրպ.	3 30	11 25 Գապ.
3 35	11 20	4 — Ֆէրպօթ	11 30 Ֆէրպ
4 15	12 —	4 20	11 50
4 35		5 —	12 15
4 45 Ֆէրպ.		5 40	
5 10		5 45 Ֆէրպօթ	
5 40		6 20 Պշք.	

ԿԻՐԱԿԻ ԵՒ ՈՒՐԲԱԹ ՕՐԵՐ

Իսկիւտար	Կամուրջ	Կամուրջէն	Իսկիւտար
11 15	6 50 Պշքթ.	11 35	7 40 Պշք.
12 —	8 Պշքթ.	12 20	8 20
12 45	8 45	1 —	9 —
1 30	9 30	1 30 Գապ.	9 45
2 10	9 45 Ֆէրպ.	2 20	10 15
2 45	10 15	3	10 50 Ֆէրպ.
3 25	10 35	2 50 Վոսփ	10 40
3 15 Ֆէրպօթ	11 — Ֆէրպ.	4 — Ֆէրպօթ	11 30 Ֆէրպ.
4 5	11 10	4 40	11 20
4 40	11 45	5 30	11 55
5 25	12 05	5 45 Ֆէրպօթ	12 15
4 45 Ֆէրպօթ		6 25 Պէպ.	
6 10 Պէպէք.		7 5 Պշ.	

ՀԱՐԻՄ ԻՍԿԻՒԼԻՒԻ ԵՐԹԵՒԵԿՈՂ ՇՈԳԵՆԱՒԵՐ

1 30	Հարէմէն Սալամագ բացի կիր. է)		
4 —	» » բացի ուր. է		
10 40	» » բացի ուր. կիր. օրերէ)		
11 25	» » ուր. կիր. ժ. 10.45ին		
1 15	Կամուրջէն Հարէմ Սալամագ բացի կիր. է		
3 30	» » » բացի Ուր. է		
10 10	» » անտի Ճալամագ բացի ուր. կիր. օրերէ		
11 10	» » » Սալամագ [կիրակի եւ ուրբաթ օրերը ժամ 10.30ին։		

ԻՄԿԻՒՏԱՐ ՍԻՐԻՒՃԻ ԻՄԿԻԼԼԻՒԻ ԵՒ ԳԱՊԱՔԱՇԻ ՄԻՋԵՒ ԿԱՌԱՎԱՐՁ ՇՈԳԵՆԱՒՈՒՅ ԵՐԹԵՒԵԿԻ ԺԱՄԵՐԸ

3 15	Իսկիւտարէն Գապաճաշ Սիրքէճի
4 45	Իսկիւտարէն Սիրքէճի
9 45	Իսկիւտարէն Սիրքէճի
11 —	Իսկիւտարէն Սիրքէճի
4 —	Սիրքէճիէն Իսկիւտար
5 45	Սիրքէճիէն Գապաճաշ Իսկիւտար
10 30	Սիրքէճիէն Իսկիւտար
11 30	Սիրքէճիէն Գպճ. Իսկիւտար

Ծան. — Օդը միզապատ եղած ատեն, շոգենաւ ընդհատուած իգտեղը պիտի մնայ։